SILVERCREST®

PERSONAL CARE

5

Kit de masaje con piedras calientes
SHS 220 A1
Set massaggi hot stone



ES **Kit de masaje con piedras calientes**
Instrucciones de uso

IT MT **Set massaggi hot stone**
Istruzioni per l'uso

PT **Conjunto de massagem Pedras Quentes**
Manual de instruções

GB MT **Hot Stone Massage Set**
Operating instructions

DE AT CH **Hot-Stone-Massage-Set**
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: SHS220A1-09/10-V2
IAN: 57187


1
2
3
4
5
6
7
8
SilverCrest
0
1
2

Indice

ES

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte de Kit de masaje con piedras calientes SHS 220 A1 (denominado en adelante el "aparato") y proporcionan informaciones importantes para el uso conforme a lo previsto, la seguridad, la conexión, así como el manejo del aparato.

Estas instrucciones de uso deben estar disponibles siempre cerca del aparato. Toda persona encargada del manejo y la resolución de incidencias del aparato, deberá leerlas y aplicarlas.

Conserve estas instrucciones de uso y entréguelas junto con el aparato a cualquier posible propietario futuro.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

La reproducción, o cualquier tipo de reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, únicamente estarán permitidas con el consentimiento por escrito del fabricante.

Finalidad de uso

Este aparato sirve exclusivamente para el masaje del cuerpo humano mediante el uso de piedras arcillosas calientes. Es apto exclusivamente para uso doméstico en locales cerrados. Este aparato no ha sido concebido para ámbitos de aplicación comercial o industrial.

⚠ **ADVERTENCIA**

¡Peligro debido al uso contrario a lo dispuesto!

El aparato puede ser una fuente de peligros en caso de uso contrario a lo dispuesto y/o para una finalidad diferente.

- ► Usar el aparato exclusivamente según lo previsto.
- ► Deben seguirse los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Queda excluida cualquier tipo de reclamación por daños derivados de un uso no previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no permitidas o utilización de repuestos no autorizados .

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Advertencias

En estas instrucciones de uso se utilizan las advertencias siguientes:

⚠ **PELIGRO**

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se puede evitar la situación de peligro, puede conllevar lesiones muy graves e incluso muerte.

► Siga las instrucciones de las indicaciones de advertencia para prevenir el riesgo de muerte o lesiones graves de las personas.

⚠ **ADVERTENCIA**

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no puede evitarse la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

► Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones a personas.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no puede evitarse la situación, pueden producirse daños materiales.

► Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

ADVERTENCIA

► Una indicación advierte de informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

Indicaciones de seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato.

Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas.
El uso inadecuado puede causar daños personales y materiales.

Para manejar con seguridad el aparato deben tenerse en cuenta las indicaciones de seguridad siguientes:

⚠ ¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de datos externos visibles. No ponga en servicio un aparato dañado o que haya caído.
- En caso de una clavija de red dañada o cable de red dañado, encomiende su sustitución a personal técnico autorizado o al servicio de posventa con el fin de evitar riesgos.
- Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas sólo por talleres autorizados o por el servicio al cliente. En caso de reparaciones indebidas se pueden producir riesgos para los usuarios. Además expirará la garantía.
- Proteja el aparato de la humedad y contra la entrada de líquidos. No sumerja nunca el aparato en agua, no coloque el aparato próximo al agua ni coloque ningún objeto relleno de líquido (p. ej. jarrones) sobre el aparato.
- Conecte el aparato únicamente en una base de enchufe con puesta a tierra.
- Al desenchufar el aparato de la red eléctrica, tire siempre de la clavija de red, no del cable de alimentación. De lo contrario podría dañarse el cable.
- ¡No recoja nunca el aparato si se ha caído en agua! ¡Riesgo por descarga eléctrica! Extraiga de inmediato la clavija de red. No vuelva a utilizar el aparato y póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.

⚠ ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente acerca del uso del aparato.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar.
  Podrían asfixiarse.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento. Peligro de lesiones!

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ► Los componentes defectuosos deben cambiarse sólo por recambios originales. Sólo estos recambios garantizan que se cumplen los requisitos de seguridad.
- ► No utilice el aparato en locales húmedos.
- ► Cuando no utilice el aparato, retire siempre la clavija de red de la base de enchufe. De este modo se evita un calentamiento involuntario del aparato.
- ► Asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación y la clavija de red no entren en contacto con fuentes de calor tales como placas de cocción o llamas abiertas.
- ► No utilice ningún tipo de temporizador externo o un sistema de control remoto para accionar el aparato.
- ► No coloque objetos sobre el aparato.
- ► No utilizar el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej. velas).
- ► Evite la radiación solar directa.
- ► En caso de anomalías y tormentas, extraiga la clavija de la base de enchufe.
- ► No deje nunca el aparato desatendido durante su funcionamiento.

ADVERTENCIA

- ► La reparación del aparato durante el periodo de garantía debe ser realizada exclusivamente por un servicio al cliente autorizado por el fabricante, de lo contrario, los posibles daños posteriores no estarán cubiertos por la garantía.
- ► No se recomienda un masaje con piedras calientes si se encuentra embarazada, ya que el ciclo podría verse alterado.
- ► No se recomienda un masaje con piedras calientes si la temperatura en el exterior supera los 25°C ya que podría influir en la circulación.
- ► Si no se encontrara bien durante el masaje, cese de inmediato la actividad.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- 1 estación de calentamiento
- 1 cubierta transparente
- 4 piedras grandes
- 2 piedras pequeñas con protuberancias para el masaje
- 1 pinzas
- 1 Instrucciones de uso

ADVERTENCIA

► Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.

► Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase capítulo ***Asistencia técnica***).

Elementos de operación

❶ Cubierta
❷ Piedra pequeña con protuberancias para el masaje
❸ Piedra grande
❹ Estación de calentamiento
❺ Interruptor selector de temperatura
❻ Piloto
❼ Pasadores de calentamiento
❽ Pinzas

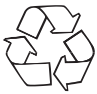
Colocación y conexión

Desembalar

- Extraiga de la caja de cartón todas las piezas del aparato y el manual de instrucciones.
- Retire todo el material de embalaje.

Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de técnica de eliminación y por ello es reciclable.



La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce el volumen de residuos. Evacue los materiales de embalaje que no sean necesarios según las normativas locales aplicables.

ADVERTENCIA

► Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de aplicación de la garantía.

Requisitos al lugar de ubicación

Para un funcionamiento seguro y libre de anomalías, el lugar de ubicación deberá cumplir con los requisitos siguientes:

- Coloque el aparato en una base firme, plana y horizontal.
- No coloque el aparato en una zona caliente, mojada o muy húmeda o cerca de material inflamable.
- Las superficies de los muebles contienen ingredientes que pueden atacar posiblemente los apoyos de goma del aparato y ablandarlos. Coloque en su caso una base antideslizante debajo de los apoyos de goma del aparato.
- La base de enchufe deberá quedar fácilmente accesible con el fin de poder extraer con facilidad la clavija de red en caso de emergencia.

Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) en la placa de características con los de su red eléctrica. Estos datos han de concordar con el fin de que no se produzcan daños en el aparato.
- Asegúrese de que el cable de conexión del aparato no se encuentre dañado y no se coloque sobre superficies calientes y/o bordes afilados.
- Procure que el cable de conexión no sea tensado o doblado.
- No deje colgar el cable de conexión sobre las esquinas (peligro de caída por tropiezos).

Usar el aparato

- Limpie el aparato y todos los accesorios antes del primer uso tal y como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Calentamiento de las piedras

Una vez colocado el aparato en un lugar apropiado...

1) Inserte las piedras ❷ ❸ en los pasadores de calentamiento ❼ en la estación de calentamiento ❹.
2) Coloque la cubierta ❶ en la estación de calentamiento ❹.
3) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.
4) Sitúe el interruptor selector de temperatura ❺ en el nivel de calentamiento deseado:
   1 = templado (aprox. 50 °C)
   2 = caliente (aprox. 60 °C).
   La luz de control ❻ se ilumina.
5) Espere a que las piedras ❷ ❸ se hayan calentado. En función de la temperatura ambiente, el calentamiento de las piedras ❷ ❸ puede durar aprox. 45 minutos.
6) Una vez que las piedras ❷ ❸ hayan alcanzado la temperatura del nivel de calentamiento ajustado al cabo de aprox. 45 minutos, gire el interruptor selector de temperatura ❺ al nivel "0". La luz de control ❻ se apaga.
7) Retire la clavija de red de la base del enchufe.

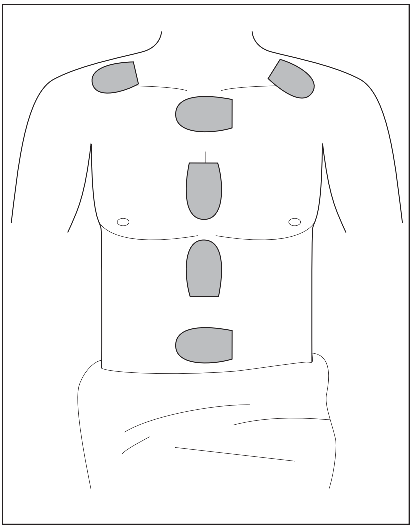
Uso de las piedras

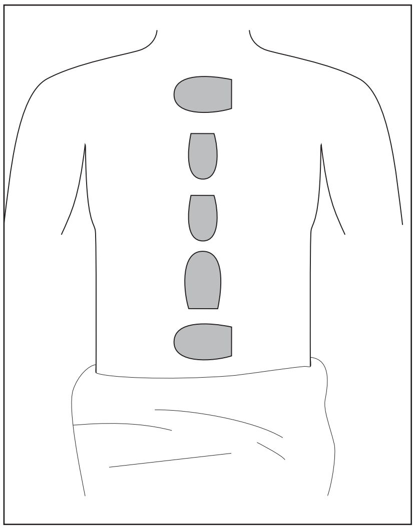
Elija una habitación cálida y tranquila para el masaje. Quizás desee atenuar un poco la luz y escuchar música tranquila. El masaje ha de llevarse a cabo en una posición relajada.

ADVERTENCIA

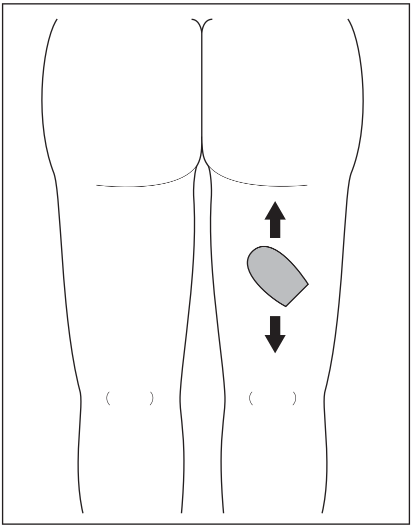
► Puede frotar las partes del cuerpo que vaya a masajear con un poco de aceite corporal. De este modo las piedras ❷ ❸ se deslizan fácilmente sobre la piel.

1) Retire las piedras ❷ ❸ con ayuda de las pinzas ❽ de los pasadores de calentamiento ❼. Toque con cuidado las piedras ❷ ❸ para comprobar la temperatura. Si la temperatura le resultase muy elevada o bien es una persona sensible al calor, coloque una toalla de mano entre las piedras ❷ ❸ y la piel.
2) Sitúe las piedras ❷ ❸ en las zonas más grandes de su cuerpo tales como la espalda, el tórax o el vientre. Puede orientarse con las siguientes figuras. Pida ayuda a alguien para la colocación de las piedras ❷ ❸ si fuese necesario.
   Deje que el calor de las piedras ❷ ❸ penetre en sus músculos y relájese.





3) También puede masajear las zonas de su cuerpo con una de las piedras ❷ ❸. Para ello, aplique movimientos en forma de círculos o caricias. Para un masaje suave, utilice una piedra plana ❸. Para un masaje energético, utilice una de las piedras con protuberancias ❷.



ADVERTENCIA

► Puede estimular su circulación colocando algunas piedras ❷ ❸ en el frigorífico y cuando se hayan enfriado puede ir alternando la colocación de las piedras frías ❷ ❸ con las piedras calientes ❷ ❸ en el cuerpo. Esta técnica le aportará dinamismo y una mejor forma.

Limpieza y cuidado

⚠ **ADVERTENCIA**

¡Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe! ¡En caso contrario existe peligro de descarga eléctrica!

Antes de limpiar el aparato, deje que se enfríe. ¡Peligro de quemaduras!

ATENCIÓN

¡No use productos de limpieza agresivos, químicos ni abrasivos!

¡Podrían ocasionar daños irreparables en la superficie!

- Limpie la estación de calentamiento ❹ y la cubierta ❶ con un paño húmedo. En caso necesario, añada al paño un poco de lavavajillas suave. Seque bien el aparato antes de un nuevo uso.
- Limpie las piedras ❷ ❸ y las pinzas ❽ en agua caliente con un poco de lavavajillas suave. Limpie los restos de lavavajillas con agua clara. A continuación, seque bien las piedras ❷ ❸ y las pinzas ❽.

Conservación

- Inserte de nuevo las piedras ❷ ❸ después de la limpieza en los pasadores de calentamiento ❼ y coloque la cubierta ❶ para que las piedras ❷ ❸ queden protegidas del polvo.
- Guarde el aparato en un lugar seco y libre de polvo.

Evacuación del aparato

En ningún caso deberá tirar el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2002/96/EC.

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las in-stalaciones de evacuación comunitarias. Preste atención a las normas en vigor.
En caso de dudas póngase en contacto con su centro de evacuación.

Características técnicas

Alimentación de corriente	220 - 240 V, 50 Hz
Potencia	180 - 220 W

Indicaciones sobre la declaración de conformidad CE

Este aparato cumple con los requisitos básicos y las demás disposiciones relevantes de la directiva europea para compatibilidad electromagnética 2004/108/EC, así como la directiva de baja tensión 2006/95/EC.

La declaración de conformidad original completa la puede solicitar a la empresa de importación.

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, ALEMANIA

www.kompernass.com

Garantía

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.

ADVERTENCIA

► La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, ni las piezas sujetas a desgaste, ni tampoco los daños sufridos por las piezas frágiles, p. ej., el interruptor.

El producto ha sido diseñado únicamente para el uso privado y no para el uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Sus derechos legales no se ven limitados por esta garantía.
El tiempo de garantía no se prolonga debido a prestaciones de garantía. Esto es válido también para piezas sustituidas y reparadas.

Los posibles defectos o daños detectados al desembalar el aparato se han de notificar de inmediato o como muy tarde 2 días desde la fecha de compra.

Todas las reparaciones finalizado el tiempo de garantía se han de pagar.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 57187

Indice

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Il presente manuale di istruzioni è parte integrante de set massaggi hot stone SHS 220 A1 (di seguito denominato "apparecchio") e fornisce informazioni importanti concernenti l'uso conforme, la sicurezza, l'installazione, il collegamento e il funzionamento dell'apparecchio.

Il manuale di istruzioni dev'essere sempre disponibile nelle vicinanze dell'apparecchio. Esso deve essere letto e seguito da tutti coloro che sono incaricati dell'uso e dell'eliminazione dei guasti dell'apparecchio.

Conservare il presente manuale di istruzioni e consegnarlo insieme all'apparecchio in caso di cessione dello stesso a terzi.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

La riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo con permesso scritto del produttore.

Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente al massaggio del corpo umano con l'ausilio di pietre di argilla calde. Esso è destinato esclusivamente all'uso in locali chiusi in ambiente privato domestico. Questo apparecchio non è stato progettato per l'impiego in ambienti commerciali o industriali.

⚠ **AVVISO**

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

► Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alla sua destinazione.

► Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Si escludono rivendicazioni di qualsiasi genere per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate.

Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

⚠ **PERICOLO**

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a decesso o a lesioni gravi.

► Seguire le indicazioni contenute nella presente sezione per evitare il rischio di morte o lesioni gravi per le persone.

⚠ **AVVISO**

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

► Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

► Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

► Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio.

Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni alle cose e lesioni alle persone.

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

⚠ PERICOLO - SCOSSA ELETTRICA!

- ► Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- ► Fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti al fine di evitare pericoli.
- ► Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni eseguite in modo non professionale possono causare rischi. In caso contrario, la garanzia decade.
- ► Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi. Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non collocarlo nelle vicinanze dell'acqua e non collocare recipienti pieni di liquidi (ad es. vasi) sull'apparecchio.
- ► Connettere l'apparecchio esclusivamente a una presa di corrente provvista di messa a terra.
- ► Tirare sempre dalla spina e mai dal cavo se si desidera staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. In caso contrario, possono verificarsi danni al cavo.
- ► Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua! Pericolo di scossa elettrica! Staccare subito la spina. Non mettere più in funzione l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

⚠ AVVISO - RISCHIO DI LESIONI!

- ► Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- ► Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ► Il materiale di imballaggio non dev'essere utilizzato come giocattolo. Pericolo di soffocamento!
- ► Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione. Pericolo di lesioni!

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- I componenti guasti devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi umidi.
- Se non si utilizza l'apparecchio, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente. Ciò impedisce il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di rete o la spina di rete non vengano a contatto di fonti di calore come piastre di cottura o fiamme libere.
- Non utilizzare timer esterni o un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.
- Non collocare alcun oggetto sull'apparecchio.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele).
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
- In caso di guasti e temporali, staccare sempre la spina dalla presa.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.

AVVERTENZA

- La riparazione dell'apparecchio in periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai clienti autorizzata dal produttore; in caso contrario, in presenza di successivi danni, la garanzia non sarà ritenuta valida.
- Si sconsiglia il massaggio con pietre bollenti alle donne in gravidanza, poiché esso potrebbe interferire con la circolazione.
- Si sconsiglia il massaggio con pietre bollenti se le temperature esterne sono superiori ai 25° C, poiché ciò potrebbe creare problemi circolatori.
- In caso di malessere durante il massaggio, interrompere immediatamente il massaggio stesso.

Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- 1 stazione di riscaldamento
- 1 coperchio trasparente
- 4 pietre grandi
- 2 pietre piccole con nodi per il massaggio
- 1 pinza
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

► Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.

► In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. capitolo ***Assistenza***).

Elementi di comando

❶ Coperchio
❷ Pietra piccola con nodi per il massaggio
❸ Pietra grande
❹ Stazione di riscaldamento
❺ Selettore di temperatura
❻ Spia di controllo
❼ Perni di riscaldamento
❽ Pinza

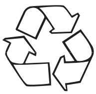
Installazione e collegamento

Estrazione dalla confezione

- Rimuovere tutte le parti dell'apparecchio e le istruzioni per l'uso dalla scatola di cartone.
- Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

AVVERTENZA

► Durante il periodo di validità della garanzia, se possibile, conservare l'imballaggio originale, per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Requisiti del luogo di installazione

Per l'uso sicuro e privo di guasti dell'apparecchio, il luogo di installazione deve adempiere alle seguenti premesse:

- Collocare l'apparecchio su una superficie salda, piana e orizzontale.
- Non collocare l'apparecchio in un ambiente surriscaldato, bagnato o molto umido, o nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- Le superfici dei mobili potrebbero contenere sostanze in grado di deteriorare i piedini di gomma dell'apparecchio, ammorbidendoli. Collocare eventualmente un tappetino sotto i piedini di gomma dell'apparecchio.
- La presa di rete dev'essere facilmente accessibile per poter staccare la spina facilmente in caso di emergenza.

Connessione elettrica

- Prima della connessione dell'apparecchio, confrontare i dati di connessione (tensione e frequenza) riportati sulla targhetta dell'apparecchio con quelli della propria rete elettrica. Questi dati devono coincidere, per evitare danni all'apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo di connessione dell'apparecchio sia integro e non venga posato su superfici bollenti e/o bordi acuminati.
- Assicurarsi che il cavo di connessione non venga teso o piegato eccessivamente.
- Non far pendere il cavo di connessione dagli angoli (effetto di inciampo).

Uso dell'apparecchio

- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori prima del primo impiego, così come descritto al capitolo "Pulizia e cura".

Riscaldamento delle pietre

Dopo aver collocato l'apparecchio in un luogo idoneo...

1) Inserire le pietre ❷ ❸ sui perni di riscaldamento ❼ della stazione di riscaldamento ❹.
2) Collocare il coperchio ❶ sulla stazione di riscaldamento ❹.
3) Inserire la spina nella presa di corrente.
4) Impostare il selettore di temperature ❺ sul livello di calore desiderato:
   1 = tiepido (ca. 50° C)
   2 = caldo (ca. 60° C).
   La spia di controllo ❻ si accende.
5) Attendere fino al riscaldamento delle pietre ❷ ❸. A seconda della temperatura ambientale, il riscaldamento delle pietre ❷ ❸ può durare circa 45 minuti.
6) Quando le pietre ❷ ❸ raggiungono il livello di calore impostato, dopo circa 45 minuti, ruotare il selettore di temperatura ❺ al livello „0".
   La spia di controllo ❻ si spegne.
7) Staccare la spina dalla presa di corrente.

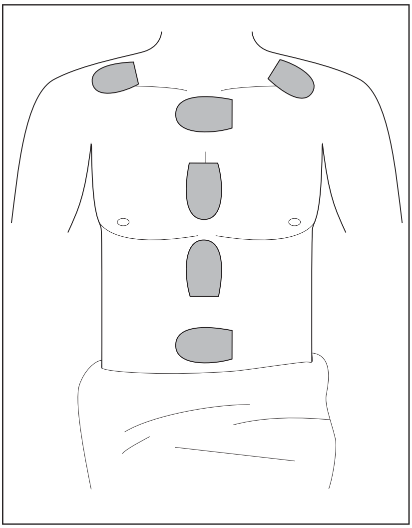
Uso delle pietre

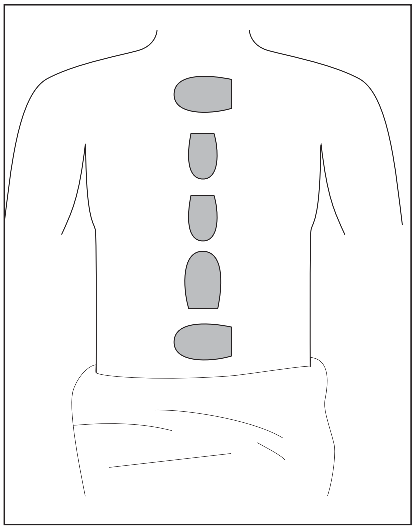
Per il massaggio scegliere una stanza tranquilla e calda. Abbassare un po' la luce e ascoltare musica rilassante. Il massaggio dev'essere eseguito in posizione rilassata.

AVVERTENZA

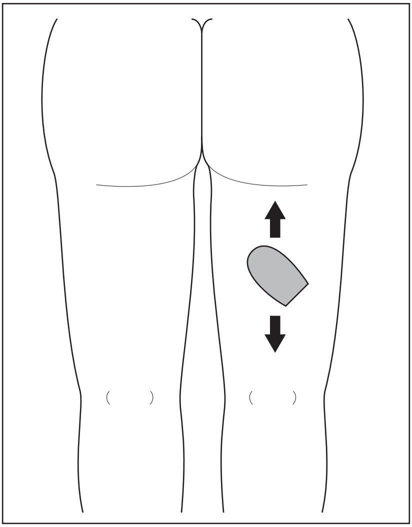
► Si possono preparare le parti del corpo da massaggiare con un po' di olio per massaggi. In tal modo le pietre ❷ ❸ scivoleranno facilmente sulla pelle.

1) Prelevare le pietre ❷ ❸ con l'ausilio della pinza ❽ dai perni di riscaldamento ❼.
   Toccare con cautela le pietre ❷ ❸ per controllare la temperatura. Se la temperatura fosse troppo elevata o in caso di soggetti sensibili, collocare un sottile asciugamano fra le pietre ❷ ❸ e la pelle.
2) Collocare le pietre ❷ ❸ sulle parti del corpo più estese, come ad esempio spalle, torace o addome. È possibile orientarsi in base alle seguenti illustrazioni. Se necessario, chiedere aiuto a qualcuno per la collocazione delle pietre ❷ ❸.
   Fare penetrare il calore delle pietre ❷ ❸ attraverso i muscoli e rilassarsi.





3) In alternativa è possibile massaggiare parti del corpo con una delle pietre ❷ ❸, eseguendo movimenti circolari o carezze. Per un massaggio delicato, utilizzare una pietra piatta ❸.
   Per un massaggio stimolante, utilizzare una delle pietre provviste di nodi ❷.



AVVERTENZA

► È possibile stimolare la circolazione collocando alcune pietre ❷ ❸ in frigorifero, fino al loro completo raffreddamento, e quindi utilizzare le pietre raffreddate ❷ ❸ alternandole a quelle bollenti ❷ ❸ sul corpo. Con questa tecnica, ci si può sentire più dinamici e in forma.

Pulizia e cura

⚠ AVVISO

Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa!
In caso contrario sussiste il rischio di scossa elettrica!

Prima di pulirlo farlo raffreddare sufficientemente. Pericolo di ustioni!

ATTENZIONE

Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi.

Essi possono attaccare irreparabilmente la superficie.

- Pulire la stazione di riscaldamento ❹ e il coperchio ❶ con un panno umido. Se necessario, versare sul panno un detergente delicato. Asciugare bene l'apparecchio prima di riutilizzarlo.
- Pulire le pietre ❷ ❸ e la pinza ❽ in acqua calda con un detergente delicato. Rimuovere le tracce di sapone con acqua pulita. Asciugare accuratamente le pietre ❷ ❸ e la pinza ❽.

Conservazione

- Dopo la pulizia ricollocare le pietre ❷ ❸ sui perni di riscaldamento ❼ e collocare il coperchio ❶ in modo da proteggere le pietre ❷ ❸ dalla polvere.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto ed esente dalla polvere.

Smaltimento dell'apparecchio

Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.
Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Dati tecnici

Tensione di alimentazione	220 - 240 V, 50 Hz
Potenza	180 - 220 W

Avviso sulla dichiarazione di conformità CE

Il presente apparecchio corrisponde ai requisiti fondamentali in relazione alla conformità e alle relative prescrizioni della Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC e della Direttiva per gli apparecchi a bassa tensione 2006/95/EC.

La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.

Importatore

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

► La garanzia è valida per i difetti di fabbricazione o di materiali, non per i danni da trasporto, ai pezzi soggetti a usura o alle parti delicate, come ad es. interruttori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 57187

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.mt
IAN 57187

Índice

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Este manual de instruções é parte integrante do aparelho de massagem de pedras quentes SHS 220 A1 (a seguir designado por aparelho) e fornece-lhe informações importantes para uma utilização correcta, para a segurança, ligação assim como operação do aparelho.

O manual de instruções deve estar sempre junto ao aparelho. Este deve ser lido e utilizado por todas as pessoas encarregues do funcionamento e da reparação de erros do aparelho.

Conserve o manual de instruções e entregue-o a terceiros juntamente com o aparelho.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

A cópia ou a reimpressão, mesmo que parcial, assim como a reprodução de imagens, mesmo que alteradas, é permitida apenas com autorização por escrito do fabricante.

Utilização correcta

Este aparelho destina-se exclusivamente à massagem do corpo humano com pedras argilosas quentes. Só está indicado para a utilização no interior de espaços fechados para uso privado. Este aparelho não foi concebido para ser aplicado em zonas comerciais ou industriais.

⚠ AVISO

Perigo devido a uma utilização incorrecta!

Podem surgir riscos resultantes de uma utilização incorrecta e/ou não adequada do aparelho.

- ► Utilizar o aparelho apenas para a finalidade descrita.
- ► Cumprir os procedimentos descritos neste manual de instruções.

Está excluído qualquer tipo de reclamação devido a danos resultantes de utilização incorrecta, reparações indevidas, alterações não autorizadas ou utilização de peças de reposição não homologadas.

O proprietário do aparelho deverá assumir a responsabilidade pelo aparelho.

Indicações de aviso

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes avisos:

⚠ PERIGO

Um aviso deste nível de perigo indica uma situação perigosa iminente.

Se esta situação não for evitada, existe perigo de morte ou de ferimentos graves.

► Siga os avisos para evitar o perigo de morte ou ferimentos graves.

⚠ AVISO

Um aviso deste nível de perigo indica uma situação potencialmente perigosa.

Se esta situação não for evitada, existe perigo de ferimentos.

► Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar ferimentos.

ATENÇÃO

Um aviso deste nível de perigo indica a possibilidade de danos materiais.

Se esta situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

► Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar danos materiais.

NOTA

► A nota fornece informações adicionais para facilitar o manuseamento do aparelho.

Indicações de segurança

Este capítulo contém indicações de segurança importantes para o manuseamento do aparelho.

Este aparelho está em conformidade com as normas de segurança em vigor. Uma utilização indevida pode resultar em danos materiais e pessoais.

Para um manuseamento seguro do aparelho, tenha em consideração as seguintes indicações de segurança:

⚠ PERIGO - CHOQUE ELÉCTRICO!

- Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a danos exteriores visíveis. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que foi sujeito a uma queda.
- As fichas de rede ou cabos de alimentação danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos especializados autorizados ou pela assistência técnica para evitar perigos.
- Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao serviço de assistência técnica. Reparações indevidas podem acarretar perigo para o utilizador. Extingue-se-á, por conseguinte, a garantia.
- Proteja o aparelho da humidade e da entrada de líquidos. Nunca mergulhe o aparelho em água, não instale o aparelho nas proximidades de água e não coloque objectos com líquidos (por ex. jarras) sobre o aparelho.
- Ligue o aparelho exclusivamente a uma tomada com ligação à terra.
- Agarre sempre a ficha, nunca o cabo de alimentação, quando desligar o aparelho da rede eléctrica. Caso contrário, o cabo pode ficar danificado.
- Não retire o aparelho se ele tiver caído à água! Perigo de choque eléctrico! Desligue a ficha de rede. Não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o serviço de apoio ao cliente.

⚠ AVISO - PERIGO DE FERIMENTOS!

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que desta recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- As crianças devem ser vigiadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Os materiais da embalagem não devem ser utilizados como brinquedos. Existe perigo de asfixia.
- Não desloque o aparelho se estiver em funcionamento. Perigo de ferimentos!

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- Os componentes avariados devem ser substituídos apenas por peças de reposição originais. Apenas a utilização destas peças garante o cumprimento dos requisitos de segurança.
- Não utilize o aparelho em espaços húmidos.
- Se não estiver a utilizar o aparelho, retire sempre a ficha da tomada. Isto evita a activação inadvertida.
- Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha não contacta com fontes quentes como placas de cozinha ou chamas desprotegidas.
- Não utilize temporizadores externos ou telecomandos independentes para comandar o aparelho.
- Não coloque objectos sobre o aparelho.
- Não utilizar o aparelho nas proximidades de chamas desprotegidas (por ex. velas).
- Evite a exposição solar directa.
- Em caso de ocorrência de avarias e em caso de trovoada, retire a ficha de rede da tomada.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.

NOTA

- A reparação do aparelho dentro do período de garantia deve ser efectuada apenas pelo serviço de assistência técnica do fabricante.
- Uma massagem com pedras quentes não é recomendável se estiver grávida, uma vez que pode eventualmente afectar a circulação.
- Uma massagem com pedras quentes não é recomendável se, no exterior, ocorrerem temperaturas superiores a 25 °C, visto que estas podem ainda afectar eventualmente a circulação.
- Se não se sentir bem com a massagem, interrompa-a imediatamente.

Volume de fornecimento

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- 1 Estação de aquecimento
- 1 Cobertura transparente
- 4 Pedras grandes
- 2 Pedras pequenas com pontos de massagem
- 1 Garra
- 1 Manual de instruções

NOTA

► Verifique o fornecimento quanto à sua integridade e danos visíveis.

► Caso o material fornecido esteja incompleto ou danificado devido a embalagem insuficiente ou ao transporte, entre em contacto com a linha directa de assistência (ver capítulo ***Assistência Técnica***).

Elementos de comando

❶ Cobertura
❷ Pedra pequena com pontos de massagem
❸ Pedra grande
❹ Estação de aquecimento
❺ Interruptor de selecção da temperatura
❻ Luz piloto
❼ Base de aquecimento
❽ Garra

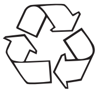
Instalação e ligação

Retirar da embalagem

- Retire da embalagem todas as peças do aparelho e o manual de instruções.
- Retire todo o material de embalagem.

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho de danos durante o transporte. Os materiais da embalagem devem ser seleccionados numa perspectiva ecológica e de poupança energética e, como tal, recicláveis.



A reintegração da embalagem no circuito de material economiza matéria-prima e reduz a formação de resíduos. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários em conformidade com as normas locais em vigor.

NOTA

► Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho correctamente em caso de devolução ou semelhante.

Requisitos do local de instalação

Para um funcionamento seguro e correcto do aparelho, o local de instalação deve cumprir os seguintes requisitos:

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e horizontal.
- Não coloque o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido ou na proximidade de materiais inflamáveis.
- As superfícies dos móveis podem, eventualmente, conter substâncias que possam corroer as bases de borracha e amolecê-las. Se necessário, coloque uma plataforma por baixo das bases de borracha do aparelho.
- A tomada deve encontrar-se num local bem acessível, de modo a que a ficha de rede possa ser facilmente desligada.

PT

Ligação eléctrica

- Antes da ligação do aparelho, compare os dados de ligação (tensão e frequência) da chapa de identificação com os da sua rede eléctrica. Estes dados devem coincidir para que não ocorram danos no aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de ligação está intacto e não é colocado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas.
- Tenha atenção para que o cabo de ligação não seja demasiado esticado ou dobrado.
- Não deixe o cabo de ligação pendurado sobre esquinas (perigo de tropeçar).

Utilizar aparelho

- Limpe o aparelho e todos os acessórios antes da primeira utilização, como descrito no capítulo "Limpeza e conservação".

Aquecer pedras

Depois de ter instalado o aparelho num local apropriado...

1) Coloque as pedras ❷ ❸ na base de aquecimento ❼ na estação ❹.
2) Coloque a cobertura ❶ na estação de aquecimento ❹.
3) Encaixe a ficha de rede na tomada.
4) Coloque o interruptor de selecção da temperatura ❺ no nível de aquecimento pretendido:
   1 = tépido (aprox. 50 °C)
   2 = quente (aprox. 60 °C).
   A luz de controlo ❻ acende-se.
5) Aguarde até que as pedras ❷ ❸ sejam aquecidas. Dependendo da temperatura ambiente, o aquecimento das pedras dura ❷ ❸ aprox. 45 minutos.
6) Quando as pedras ❷ ❸ tiverem atingido o grau de temperatura definido após 45 minutos, rode o interruptor de selecção da temperatura ❺ para a posição "0". A luz de controlo ❻ apaga-se.
7) Retire a ficha da tomada.

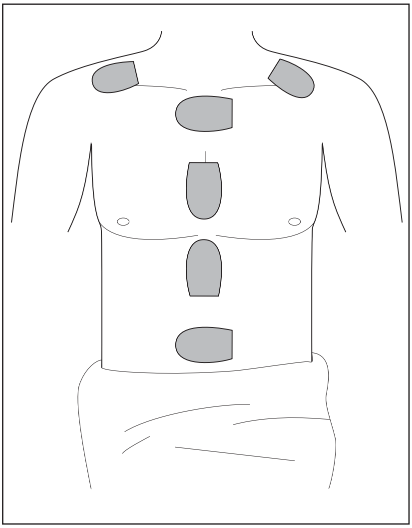
Utilizar pedras

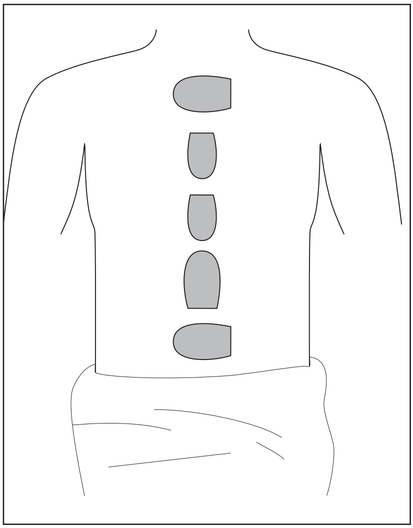
Para a massagem escolha um espaço tranquilo e quente. Reduza um pouco a luz e ouça música relaxante. A massagem deverá ser realizada numa posição descontraída.

NOTA

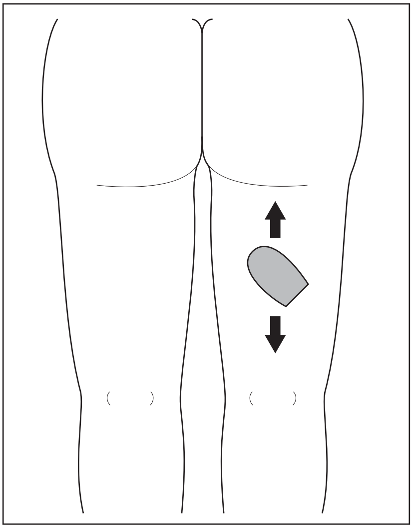
► Pode aplicar um pouco de óleo de massagem nas partes do corpo a massajar. Assim, as pedras ❷ ❸ deslizam facilmente pela pele.

1) Retire as pedras ❷ ❸ com o auxílio da garra ❽ das bases de aquecimento ❼. Toque com cuidado nas pedras ❷ ❸ para verificar a temperatura. Caso a temperatura lhe pareça demasiado alta ou se for um pessoa sensível ao calor, coloque uma toalha fina entre as pedras ❷ ❸ e a pele.
2) Coloque as pedras ❷ ❸ nas partes maiores do seu corpo, como por ex. costas, peito ou barriga. Pode-se orientar pelas seguintes imagens. Se necessário, peça a alguém para o ajudar a colocar as pedras ❷ ❸. Deixe o calor das pedras ❷ ❸ introduzir-se nos músculos e relaxe.





3) Como alternativa pode massajar as partes do corpo com uma das pedras ❷ ❸ enquanto executa movimentos em círculo ou movimentos suaves. Para uma massagem suave utilize uma pedra lisa ❸. Para uma massagem estimulante utilize uma das pedras com pontos de massagem ❷.



NOTA

► Pode estimular a sua circulação colocando algumas pedras ❷ ❸ no frigorífico até que estas arrefeçam e alternando as pedras frias ❷ ❸ com as pedras quentes ❷ ❸ no corpo. Com esta técnica sinta-se mais dinâmica e em forma.

Limpeza e conservação

⚠ **AVISO**

Antes de cada limpeza, retire a ficha de rede da tomada! Caso contrário, existe perigo de choque eléctrico!

Antes de proceder à limpeza deixe arrefecer o aparelho. Perigo de queimaduras!

ATENÇÃO

Não utilize detergentes agressivos, químicos ou abrasivos!

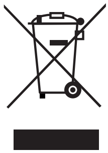
Estes podem danificar irreparavelmente a superfície!

- Limpe a estação de aquecimento ❹ e a cobertura ❶ com um pano húmido. Se necessário, aplique um detergente suave no pano. Seque bem o aparelho antes de uma nova utilização.
- Lave as pedras ❷ ❸ e a garra ❽ em água tépida com um detergente suave. Remova os resíduos de detergente com água limpa. Seque, de seguida, as pedras ❷ ❸ e a garra ❽.

Armazenamento

- Coloque novamente as pedras ❷ ❸ após a limpeza na base de aquecimento ❼ e coloque a cobertura ❶, de modo a que as pedras ❷ ❸ fiquem protegidas do pó.
- Mantenha o aparelho num local seco e limpo.

Eliminar aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum.
Este produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Elimine o aparelho através de uma instituição de recolha de resíduos autorizada ou através da instituição de recolha do seu município. Tenha atenção aos regulamentos actualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Dados técnicos

Alimentação de tensão	220 - 240 V, 50 Hz
Potência	180 - 220 W

Indicações acerca da Declaração de Conformidade CE

Este aparelho está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras prescrições relevantes da Directiva Europeia de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/EC assim como a Directiva de Baixa Tensão 2006/95/EC.

CE

Pode obter a versão completa e original da declaração de conformidade junto do importador.

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantia

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão como comprovativo da compra. Em caso de reclamação de garantia, entre em contacto com o seu ponto de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

► A garantia abrange apenas defeitos de material e de fabrico, mas não danos de transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se no caso de utilização incorrecta e de intervenções que não foram efectuadas pelo nossa filial de assistência técnica autorizada.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.
O período de garantia não é prolongado pela prestação da garantia. Isto aplica-se igualmente a peças substituídas e reparadas.

Danos ou falhas já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a abertura da embalagem, o mais tardar dois dias após a data de compra.

Após a expiração do período de garantia, a reparação de eventuais danos está sujeita a pagamento.

Assistência técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 57187

Index

Introduction

Information for these operating instructions

These operating instructions are a component of the Hot Stone Massage Set SHS 220 A1 (henceforth designated as the appliance) and they provide you with important information about the intended use, safety, installation and connection as well as operation of the appliance.

The operating instructions must be constantly kept available close to the appliance. They are to be read and applied by everyone assigned to operate the appliance and correct malfunctions in it.

Keep these operating instructions and hand them over with the appliance to any future owners.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including extracts thereof, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the express written consent of the manufacturer.

Intended use

This appliance is intended exclusively for massaging the human body using warm mudstones. It is intended for use only in indoor areas in domestic households. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

⚠ **WARNING**

Risks from improper use!

Risks may be incurred by using the appliance for unintended purposes and/or other types of use.

- ► Use the appliance exclusively for its intended purposes.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

No warranty claims of any kind will be accepted for damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of unapproved relacement parts.

The operator alone bears liability.

Warnings

In the existing operation instructions the following warnings are used:

⚠ **DANGER**

A warning at this danger level indicates a potentially dangerous situation.

In the event that the hazardous situation is not avoided it can lead to death or serious injury.

► The directives in this warning are there in order to avoid the danger of death or serious injury.

⚠ **WARNING**

A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to injuries.

► The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this danger level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

► The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

► A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety instructions

In this chapter you receive important safety information regarding the handling of the appliance.

This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can lead to injuries and property damage.

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

⚠ DANGER - ELECTRIC SHOCK!

- ► Before use, check the appliance for signs of visible external damage. Do not take into use an appliance that is damaged or has been dropped.
- ► To avoid risks, arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ► Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incompetent repairs can result in risks to the user. In addition warranty claims become void.
- ► Protect the appliance from moisture and liquid penetration. Never submerge the appliance in water, do not place the appliance in the vicinity of water and do not stand any object filled with liquid (i.e. vases) on the appliance.
- ► Connect the appliance ONLY to an earthed mains power socket.
- ► When removing the plug from the mains power socket, always pull the plug itself, never the power cable. If you do not, the cable could be damaged.
- ► Do not touch the appliance if it has fallen into water! Risk of electric shock! Disconnect the plug IMMEDIATELY and first then extract the appliance from the water! DO NOT take the appliance back into operation. Make contact with the Customer Service Department as soon as possible.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY!

- ► This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- ► Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ► Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation!
- ► DO NOT transport the appliance when it is in use. Injury hazard!

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Do not use the appliance in damp areas.
- When the appliance is not in use, always remove the plug from the mains power socket. This prevents an inadvertent heating of the appliance.
- Ensure that the appliance, the power cable or the plug does not come into contact with heated items such as hot plates or open flames.
- Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- Do not place any objects on the appliance.
- Do not operate the appliance in the vicinity of open flames (e.g. candles).
- Avoid direct sunlight.
- If malfunctions occur or a thunder storm threatens, disconnect the plug from the mains power socket.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.

NOTICE

- A repair to the appliance during the warranty period may only be carried out by a Customer Service firm authorised by the manufacturer, if it is not, warranty claims for subsequent damages cannot be considered.
- A massage with hot stones is not recommended if you are pregnant, as it could possibly overburden your circulation system.
- A massage with hot stones is not recommended when outdoor temperatures are over 25 °C, as it could possibly overburden your circulation system.
- Should you feel uncomfortable with the massage, stop it immediately.

GB
MT

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- 1 Warm-up Station
- 1 transparent Cover
- 4 large Stones
- 2 small Stones with massage-nubs
- 1 Tong
- 1 Operating manual

NOTICE

► Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.

► If the items supplied are incomplete, or damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see section ***Service***).

Operating elements

1 Cover
2 small Stones with massage-nubs
3 large Stone
4 Warm-up Station
5 Temperature selector
6 Control lamp
7 Warm-up pins
8 Tong

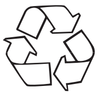
Setting up and connecting to the mains power supply

Unpacking

- Remove all appliance parts and the operating instructions from the carton.
- Remove all packing material.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves raw materials and reduces the volume of generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

► If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the case of a warranty claim, you can package the appliance properly for return.

Set-up location requirements

For the safe and fault free operation of the appliance, the installation location must fulfill the following conditions:

- Place the appliance on a firm, flat and level surface.
- Do not operate the appliance in a hot, wet or very humid location or in the vicinity of flammable materials.
- The surfaces of furniture may contain components that could affect and soften the rubber pads on the appliance. If necessary, place an anti-slip mat under the rubber pads of the appliance.
- The mains power socket must be easily accessible so that, in an emergency, the plug can be quickly disconnected.

Electrical connection

- Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate of the appliance with that of your power supply network. This data must be compatible to avoid possible damage to the appliance.
- Check to ensure that the appliance's connection cable is not damaged and that it has not been laid over hot surfaces and/or sharp edges.
- Ensure that the connection cable is not tightly stretched or kinked.
- Do not allow the power cable to hang over edges (trip wire effect).

Using the appliance

- Before the first use, clean the appliance and all accessories as described in the chapter "Cleaning and Care".

Warming the stones up

After you have placed the appliance at a suitable location...

1) Place the stones ❷ ❸ on the warm-up pins ❼ of the warm-up station ❹.
2) Place the cover ❶ on the warm-up station ❹.
3) Insert the plug into a power socket.
4) Set the temperature selector ❺ to the desired heat level:
   1 = lukewarm (approx. 50°C)
   2 = warm (approx. 60°C).
   The control lamp ❻ glows.
5) Wait until the stones ❷ ❸ have been warmed. Depending on the ambient temperature, the warming of the stones ❷ ❸ can take up to approx. 45 minutes.
6) When the stones ❷ ❸ have reached the set temperature, after about 45 minutes, turn the temperature selector ❺ to the level "0".
   The control lamp ❻ goes out.
7) Remove the plug from the mains power socket.

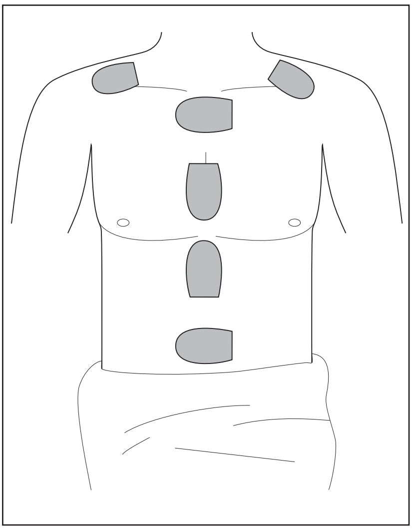
Using the stones

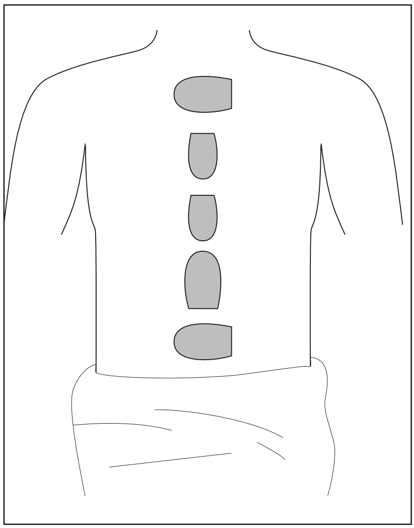
Choose a quiet and warm room for the massage. Perhaps you may wish to turn the light down a little and listen to relaxing music. The massage should be conducted in a relaxed position.

NOTICE

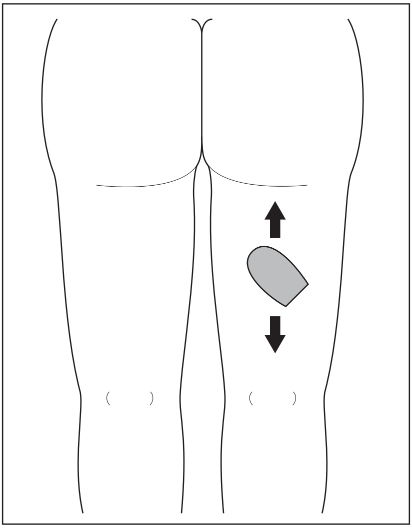
► You could apply a little massage oil to the body parts to be massaged. Then the stones ❷ ❸ will slide more easily over the skin.

1) Using the tongs ❽, take the stones ❷ ❸ from the warm-up pins ❼. Carefully touch the stones ❷ ❸ to check their temperature. If their temperature appears to be too high, or you are a heat-sensitive person, place a thin hand towel between the stones ❷ ❸ and the skin.
2) Lay the stones ❷ ❸ on the larger parts of your body, for example the back, chest or stomach. You can orientate on the following diagrammes. If you need to, ask someone to help with the laying on of the stones ❷ ❸. Relax and let the warmth of the stones ❷ ❸ penetrate your muscles.





3) Alternatively, you can massage parts of your body with one of the stones ❷ ❸ by performing circular or stroking movements. For a gentle massage use a smooth stone ❸. For a stimulating massage use one of the stones with massage nubs ❷.



NOTICE

► You can stimulate your circulation by placing some stones ❷ ❸ in the refrigerator until they are cooled and then alternatively laying cooled stones ❷ ❸ and hot stones ❷ ❸ on your body. With this technique, you will feel fitter and more dynamic.

Cleaning and Care

⚠ **WARNING**

Before cleaning, ALWAYS remove the plug from the mains power socket! There is the risk of receiving an electric shock!

Let the appliance cool down before cleaning it. Risk of Burns!

IMPORTANT

Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents!

They could irreparably damage the upper surfaces!

- Wipe the warm-up station ❹ and the cover ❶ with a moist cloth.
  If required, use a mild detergent on the cloth.
  Dry the appliance well before re-using it.
- Rinse the stones ❷ ❸ and the tongs ❽ in warm water with a mild detergent. Remove the detergent residues with clear water. Then dry the stones ❷ ❸ and the tongs ❽ well.

Storage

- After cleaning, place the stones ❷ ❸ back on the warm-up pins ❼ and then place the cover ❶ on so that the stones ❷ ❸ are well protected from dust.
- Store the appliance at a dry and dust-free location.

Disposal of the appliance

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Technical data

Power supply	220 - 240 V, 50 Hz
Output	180 - 220 W

Information regarding the EC conformity declaration

This appliance complies with, in regard to conformance with the basic requirements and other relevent regulations, the EMC Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Appliances 2006/95/EC.

The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Warranty

You receive a 3-year warranty for this appliance as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

► The warranty is valid only for material or manufacturing defects not, however, for transport damage, wearing parts or for damage to breakable parts, e.g. switches.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial applications. In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void..

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.
The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date.

Repairs carried out after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gb
IAN 57187

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.mt
IAN 57187

Inhaltsverzeichnis

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Hot Stone Massage-Gerätes SHS 220 A1 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Massage des menschlichen Körpers mit Hilfe von warmen Keramiksteinen. Es ist nur für die Verwendung innerhalb geschlossener Räume in privaten Haushalten bestimmt. Dieses Gerät ist nicht dafür konzipiert in gewerblichen oder industriellen Bereichen eingesetzt zu werden.

⚠ **WARNUNG**

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.

► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen.
Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine geerdete Steckdose an.
- Ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen. Ansonsten kann das Kabel beschädigt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist! Gefahr eines elektrischen Schlages! Ziehen Sie sofort den Netzstecker. Nehmen sie das Gerät nicht mehr in Betrieb und wenden Sie sich an den Kundendienst.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist. Verletzungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ► Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ► Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen.
- ► Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Das verhindert unbeabsichtigtes Erwärmen des Gerätes.
- ► Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen wie Kochplatten oder offenen Flammen in Berührung kommt.
- ► Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.
- ► Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- ► Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) betreiben.
- ► Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- ► Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- ► Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

HINWEIS

- ► Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- ► Eine Massage mit heißen Steinen ist nicht empfehlenwert wenn Sie schwanger sind, da diese eventuell den Kreislauf belasten kann.
- ► Eine Massage mit heißen Steinen ist nicht empfehlenswert, wenn draußen Temperaturen von über 25 °C herrschen, da diese eventuell zusätzlich den Kreislauf belasten kann.
- ► Wenn Sie sich bei der Massage unwohl fühlen, brechen Sie diese sofort ab.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 1 Aufwärmstation
- 1 transparente Abdeckung
- 4 große Steine
- 2 kleine Steine mit Massagenoppen
- 1 Zange
- 1 Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Bedienelemente

1. Abdeckung
2. kleiner Stein mit Massagenoppen
3. großer Stein
4. Aufwärmstation
5. Temperaturwahlschalter
6. Kontrollleuchte
7. Aufwärmstifte
8. Zange

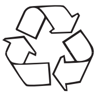
Aufstellen und Anschließen

Auspacken

- Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Gummifüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Gummifüße des Gerätes.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlusskabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt werden.
- Lassen Sie die Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperfalle).

Gerät benutzen

- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Steine aufwärmen

Nachdem Sie das Gerät an einem geeignetem Ort aufgestellt haben...

1) Stecken Sie die Steine ❷ ❸ auf die Aufwärmstifte ❼ an der Aufwärmstation ❹.
2) Setzen Sie die Abdeckung ❶ auf die Aufwärmstation ❹.
3) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
4) Stellen Sie den Temperaturwahlschalter ❺ auf die gewünschte Wärmestufe:
   1 = lauwarm (ca. 50 °C)
   2 = warm (ca. 60 °C).
   Die Kontrollleuchte ❻ leuchtet.
5) Warten Sie, bis die Steine ❷ ❸ erwärmt sind. Je nach Umgebungstemperatur dauert das Erwärmen der Steine ❷ ❸ ca. 45 Minuten.
6) Wenn die Steine ❷ ❸ nach ca. 45 Minuten die Temperatur der eingestellten Wärmestufe erreicht haben, drehen Sie den Temperaturwahlschalter ❺ auf die Stufe „0“. Die Kontrollleuchte ❻ erlischt.
7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

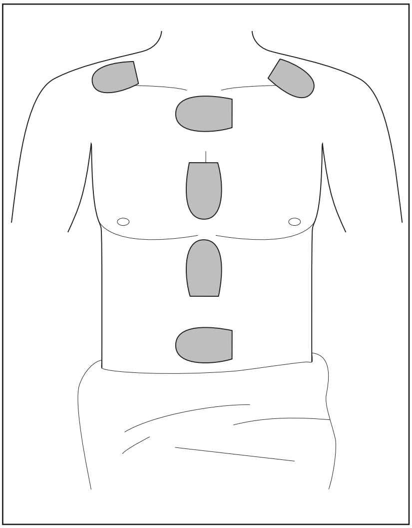
Steine verwenden

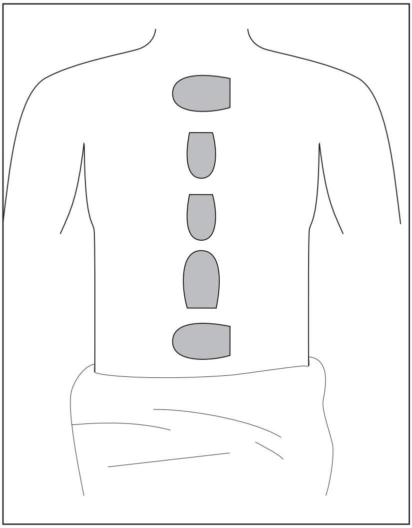
Wählen Sie für die Massage einen ruhigen und warmen Raum. Vielleicht dämpfen Sie das Licht ein wenig und hören entspannende Musik. Die Massage sollte in einer entspannten Position durchgeführt werden.

HINWEIS

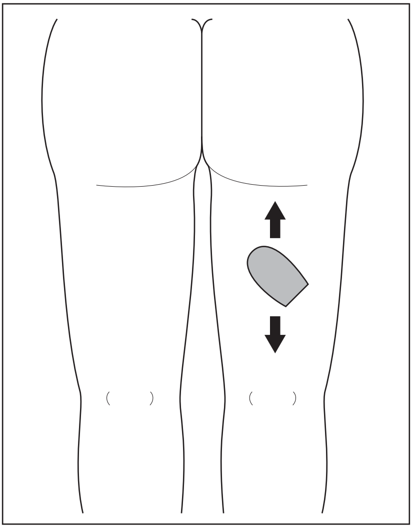
► Sie können die zu massierenden Körperteile mit ein wenig Massageöl einreiben. Dann gleiten die Steine ❷ ❸ problemloser über die Haut.

1) Nehmen Sie die Steine ❷ ❸ mit Hilfe der Zange ❽ von den Aufwärmstiften ❼. Berühren Sie die Steine ❷ ❸ vorsichtig, um die Temperatur zu prüfen. Falls Ihnen die Temperatur zu hoch vorkommt, oder Sie ein hitzeempfindlicher Mensch sind, legen Sie ein dünnes Handtuch zwischen Steine ❷ ❸ und Haut.
2) Legen Sie die Steine ❷ ❸ auf die größeren Teile Ihres Körpers, wie zum Beispiel Rücken, Brustkorb oder Bauch. Sie können sich an folgenden Abbildungen orientieren. Bitten Sie wenn nötig jemanden Ihnen beim Auflegen der Steine ❷ ❸ zu helfen.
Lassen Sie die Wärme der Steine ❷ ❸ Ihre Muskeln durchdringen und entspannen Sie sich.





3) Alternativ können Sie Teile Ihres Körpers mit einem der Steine ❷ ❸ massieren indem Sie kreisende oder streichelnde Bewegungen ausführen. Für eine sanfte Massage verwenden Sie einen glatten Stein ❸. Für eine anregende Massage verwenden Sie einen der Steine mit Massagenoppen ❷.



HINWEIS

► Sie können Ihren Kreislauf anregen, indem Sie einige Steine ❷ ❸ in den Kühlschrank legen, bis diese abgekühlt sind und die kühlen Steine ❷ ❸ dann abwechseln mit den heißen Steinen ❷ ❸ auf den Körper legen. Mit dieser Technik fühlen Sie sich dynamischer und fitter.

Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG**

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!

Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG

Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel!

Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen!

- Wischen Sie die Aufwärmstation ❹ und die Abdeckung ❶ mit einem feuchten Tuch ab. Falls nötig, geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Trocknen Sie das Gerät vor einer erneuten Verwendung gut ab.
- Spülen Sie die Steine ❷ ❸ und die Zange ❽ in warmen Wasser mit einem milden Spülmittel. Entfernen Sie Spülmittelreste mit klarem Wasser. Trocknen Sie die Steine ❷ ❸ und die Zange ❽ danach gut ab.

Aufbewahrung

- Stecken Sie die Steine ❷ ❸ nach der Reinigung wieder auf die Aufwärmstifte ❼ und setzen Sie die Abdeckung ❶ auf, so dass die Steine ❷ ❸ vor Staub geschützt sind.
- Bewahren Sie das Gerät und an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Technische Daten

Spannungsversorgung	220 - 240 V, 50 Hz
Leistung	180 - 220 W

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

► Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0180 5772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 57187

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 57187

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 57187